

My Heart Will Go On

Chanson thème du film Titanic de 1997

PAROLES : WILL JENNINGS
 MUSIQUE : JAMES HORNER
 INTERPRÈTE : CÉLINE DION
 HARMONISATION : FRANÇOIS ÉDRICH

A **Moderato** ♩ = 110

Soprano
 Ev' - ry night in my dreams, I see you, I feel you, That is how I
 Love can touch us one time And last for a life - time And nev - er let

Alto
 Ev' - ry night in my dreams, I see you, I feel you, That is how I
 Love can touch us one time And last for a life - time And nev - er let

Tenor
 Ev' - ry night in my dreams, I see you, I feel you, That is how I
 Love can touch us one time And last for a life - time And nev - er let

Bass
 Ev' - ry night in my dreams, I see you, I feel you, That is how I
 Love can touch us one time And last for a life - time And nev - er let

6 **S** G Gsus/C D G Dm C
 know you go on, go on. Far a - cross the dis - tance And spa - ces bet -
 go till we're gone. Love was when I loved you One true time I

A
 know you go on, go on. Far a - cross the dis - tance And spa - ces bet -
 go till we're gone. Love was when I loved you One true time I

T
 know you go on, go on. Far a - cross the dis - tance And spa - ces bet -
 go till we're gone. Love was when I loved you One true time I

B
 know you go on, go on. Far a - cross the dis - tance And spa - ces bet -
 go till we're gone, we're gone. Love was when I loved you One true time I

31 C D G D.S. al Fine

S
heart will go on and on.
heart will go on and on.
heart will go on and on.

A
heart will go on and on.
heart will go on and on.
heart will go on and on.

T
ou
ou
ou

B
ou
ou
ou

A- Every night in my dreams
I see you, I feel you
That is how I know you go on
Far across the distance
And spaces between us
You have come to show you go on

B- Near, far, wherever you are
I believe that the heart does go on
Once more you open the door
And you're here in my heart
And my heart will go on and on

A- Love can touch us one time
And last for a lifetime
And never let go till we're gone
Love was when I loved you
One true time I hold to
In my life we'll always go on

B- Near, far, wherever you are
I believe that the heart does go on
Once more you open the door
And you're here in my heart
And my heart will go on and on

B- You're here, there's nothing I fear
And I know that my heart will go on
We'll stay forever this way
You are safe in my heart
And my heart will go on and on

Traduction libre du texte :

MON CŒUR CONTINUERA...

Chaque nuit dans mes rêves
Je te vois, je ressens ta présence,
C'est pour ça que je sais que tu es toujours là

Malgré la distance
Et l'espace entre nous
Tu es venu me montrer que tu es toujours là

Près... loin... où que tu sois
Je crois que le cœur doit continuer de battre...
Une fois de plus tu ouvres la porte
Et tu es là dans mon cœur
Et mon cœur continuera de battre encore...

L'amour peut nous toucher une fois
Et durer toute la vie
Et ne jamais laisser tomber tant que nous sommes en vie...
L'amour c'est quand je t'ai aimé
Je m'approche à cet instant vrai
Dans ma vie nous serons toujours...deux

Près... loin... où que tu sois
Je crois que le cœur doit continuer de battre...
Une fois de plus tu ouvres la porte
Et tu es là dans mon cœur
Et mon cœur continuera de battre encore et encore...

Tu es ! là ! je n'ai peur de rien
Et je sais que mon cœur continuera de battre
Nous resterons toujours comme ça !
Tu es sain et sauf dans mon cœur
Et mon cœur continuera de battre encore et encore